



# **SON'ECLA TYPE 4 V CHUBB**

**DISPOSITIF SONORE ET VISUEL D'EVACUATION**

**Manuel d'installation,  
de mise en service et de maintenance**



DA300183

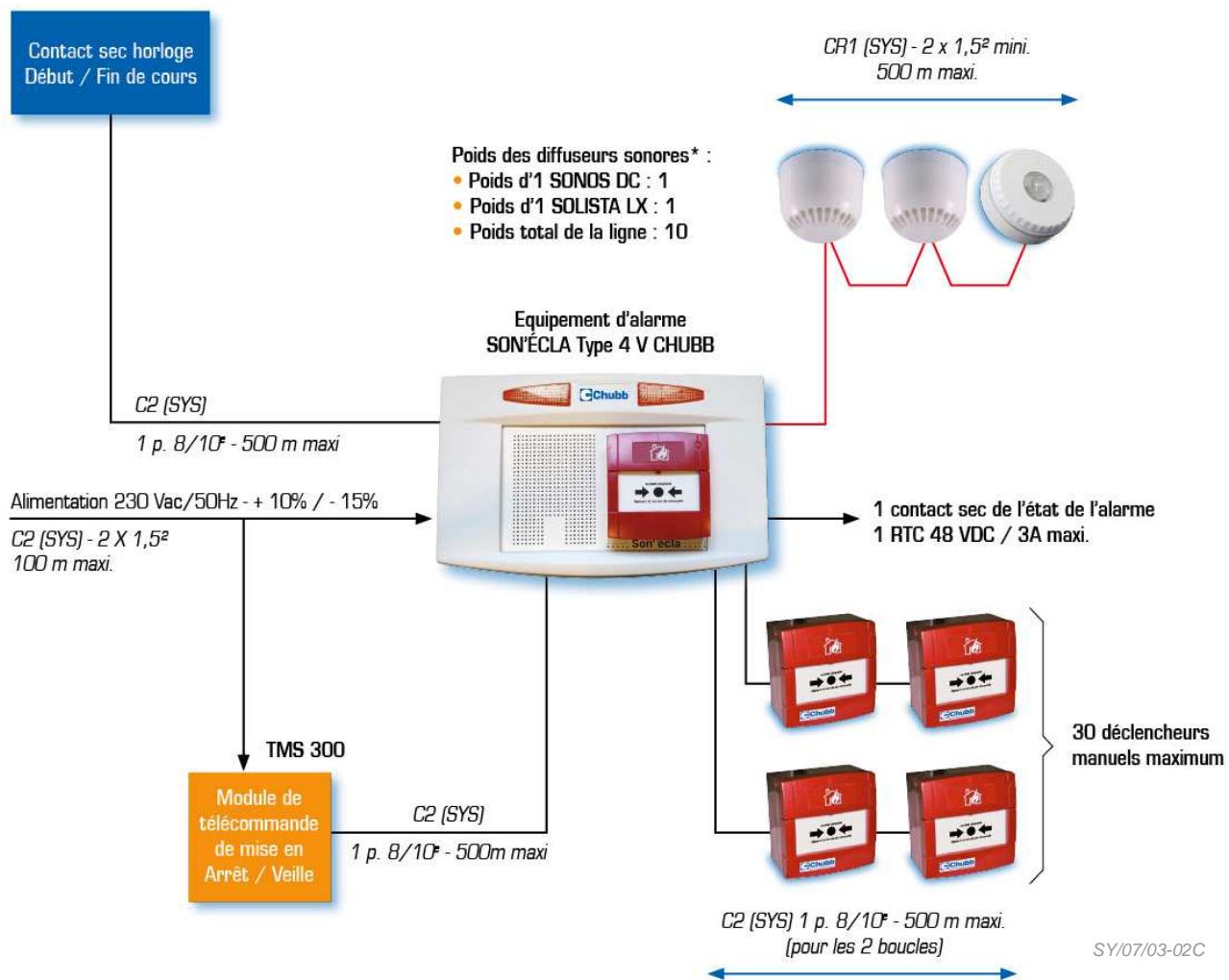
PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

# SOMMAIRE

---

<b>SOMMAIRE .....</b>	<b>3</b>
<b>SYNOPTIQUE GENERAL .....</b>	<b>4</b>
<b>INSTALLATION.....</b>	<b>5</b>
CONSTITUTION .....	5
PRECAUTIONS D'INSTALLATION.....	5
MONTAGE .....	5
RACCORDEMENT .....	8
<b>MISE EN SERVICE .....</b>	<b>13</b>
MISE EN ROUTE.....	13
VERIFICATION FONCTIONNELLE .....	13
<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>14</b>
CONTROLE VISUEL .....	14
VERIFICATION FONCTIONNELLE .....	14

# SYNOPTIQUE GENERAL



# INSTALLATION

## CONSTITUTION

Vérifier que le matériel à installer comporte dans son emballage :

- 1 SON'ECLA TYPE 4 V dans son coffret,
- 2 piles rechargeables Ni-MH 9V 120mAh minimum,
- 1 sachet contenant les fixations et une clé de réarmement du déclencheur manuel,
- Le manuel d'installation.

## PRECAUTIONS D'INSTALLATION

L'installation doit être effectuée selon les normes en vigueur.

Les câbles extérieurs arrivent par le haut ou l'un des côtés du tableau (Cf. DA300205 page 7).

La hauteur conseillée pour la fixation murale du SON'ECLA TYPE 4 V est de 1 mètre à 1,80 mètre du sol.

## MONTAGE

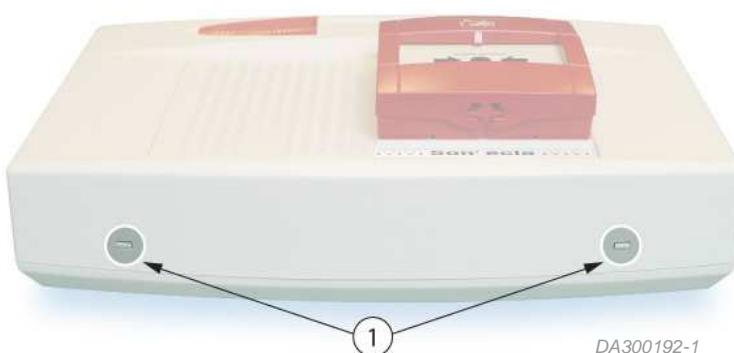
Montage en saillie par 3 vis livrées dans le sachet ainsi que les chevilles correspondantes.

Pour accéder aux trous de fixation :

- Ouvrir le couvercle (Cf. DA300192 ci-dessous), puis
- Déconnecter le câble d'alimentation du flash pour déposer le couvercle (Cf. DA300193 ci-dessous).

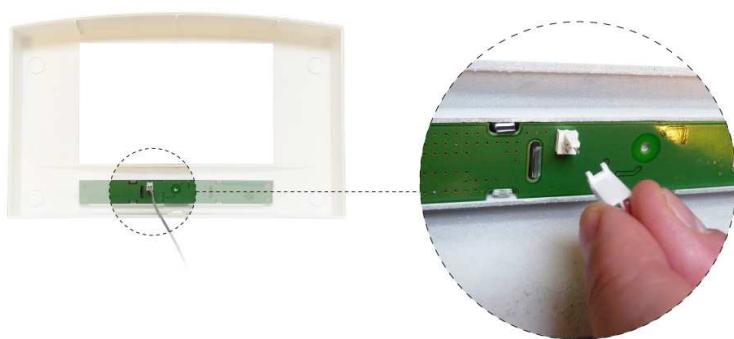
### Ouverture du couvercle

Pour accéder aux trous de fixation, ouvrir le couvercle en introduisant un tournevis dans les encoches situées sur la partie inférieure du boîtier et en faisant pression sur les deux languettes (1).



### Dépose du couvercle

Déconnecter le connecteur du câble d'alimentation du flash au niveau de la carte du flash.



### Repérage des trous de fixation

2 trous de fixation dans la partie supérieure et un trou de fixation dans la partie inférieure.

### Trous de fixation



DA300208-1

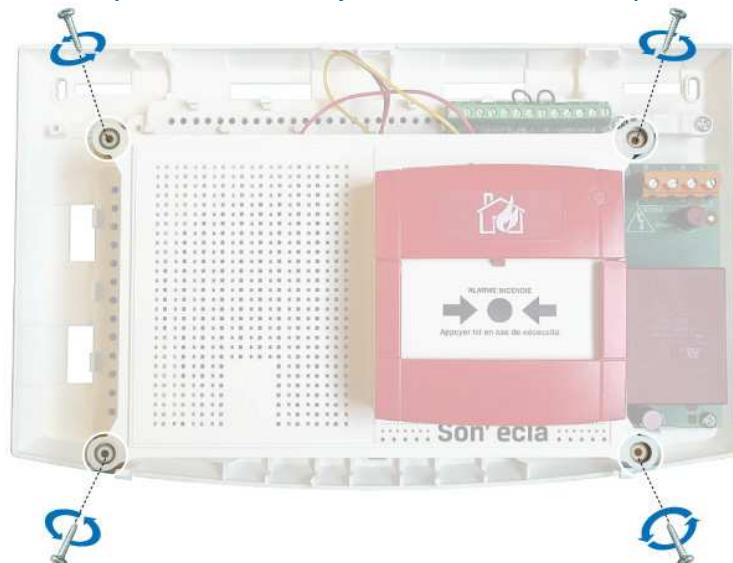
### Dépose de la platine

Dévisser les 4 vis à l'aide d'un tournevis (PZ2) et retirer la platine.



La platine est raccordée à la carte par 2 conducteurs non débrochables.

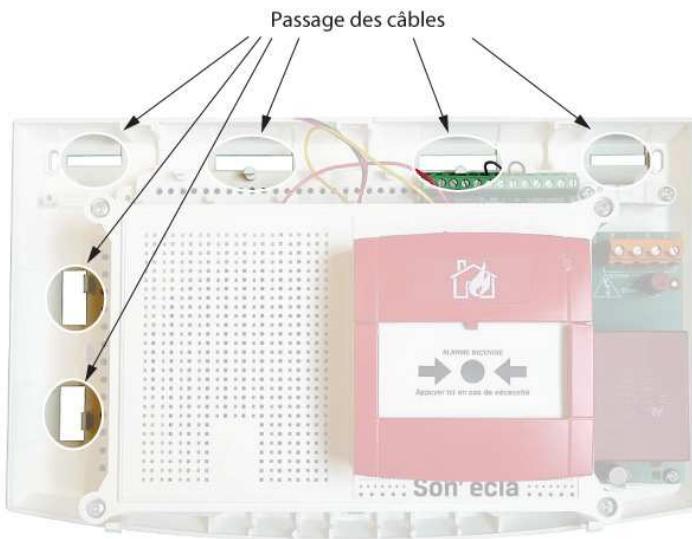
### Démontage de la platine (à utiliser lors des opérations de maintenance)



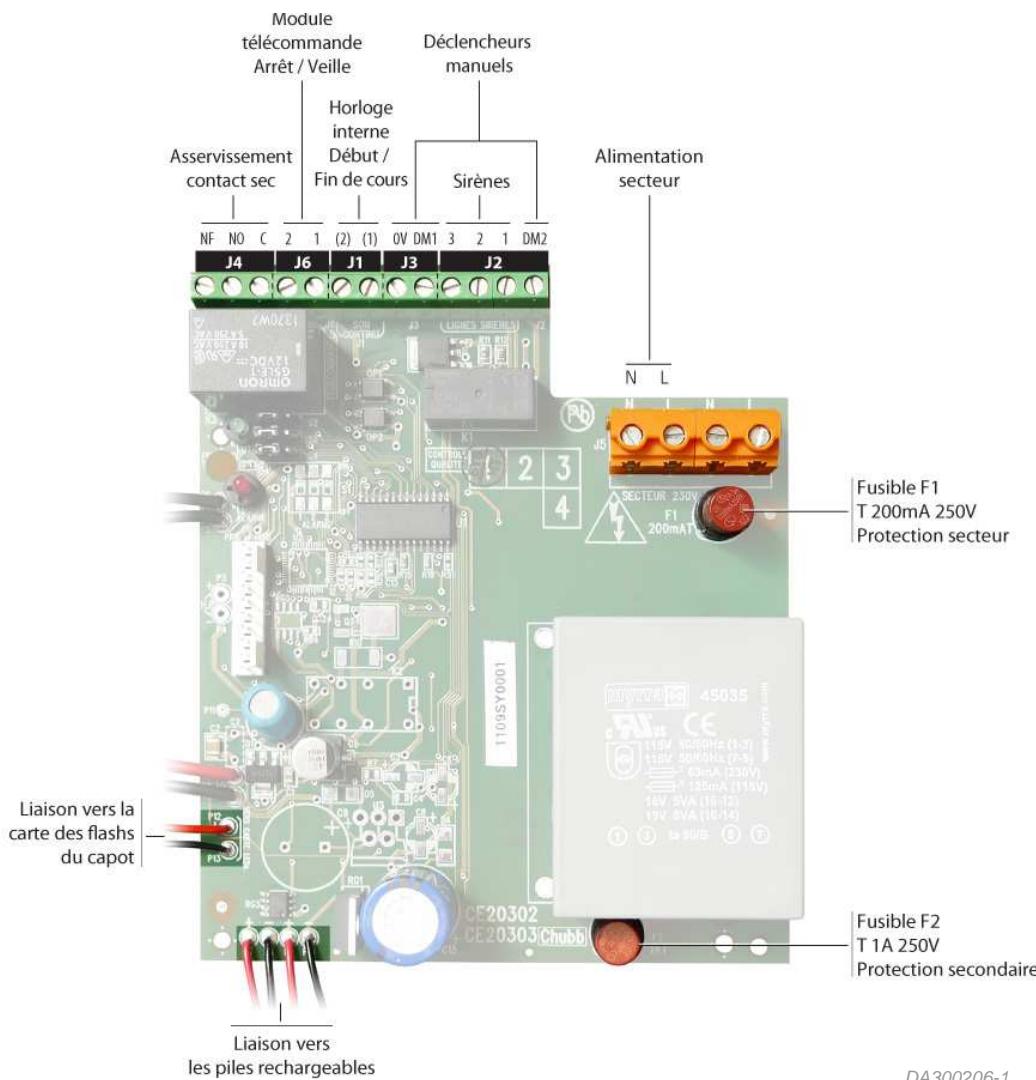
DA300207-1

## Vue d'ensemble

### Coffret



### Carte électronique



## RACCORDEMENT



Tout raccordement au SON'ECLA TYPE 4 V doit se faire hors tension.

### Raccordement du secteur

#### Spécifications

Alimentation secteur	230 VAC (+10/-15%) – 50 Hz
Régime de neutre autorisé	TT, TN, IT (pour le régime IT, se reporter au paragraphe Protections)
Fusible secteur	F 200mA 250V
Piles rechargeables	Ni-MH 9V – 120mAh minimum
Type de câble	Multi-brins avec cosse ou mono-brin (à double isolation). Son isolation doit être en caoutchouc synthétique ou en polychlorure de vinyle
Section	1,5 à 2,5 mm <sup>2</sup>
Longueur maximale	100m

#### Recommandations

Conformément aux dispositions de la norme NF S61-970 §6, la source principale (*normal/remplacement*) du SON'ECLA TYPE 4 V doit être réalisée au moyen d'une dérivation issue directement du tableau principal ou du tableau électrique de sécurité.

Cette dérivation doit être sélectivement protégée, correctement étiquetée, réservée à l'usage exclusif du S.S.I., et réalisée en câble de la catégorie C2 au sens de la norme NF C32-070.

Elle peut être commune à l'alimentation d'autres équipements du S.S.I.

Le SON'ECLA TYPE 4 V ne nécessite pas de raccordement à la terre (classe II : double isolation).



DA300202-1

Toutes les entrées / sorties du SON'ECLA TYPE 4 V, à l'exception de l'entrée secteur, sont à très basse tension de sécurité (TBTS).

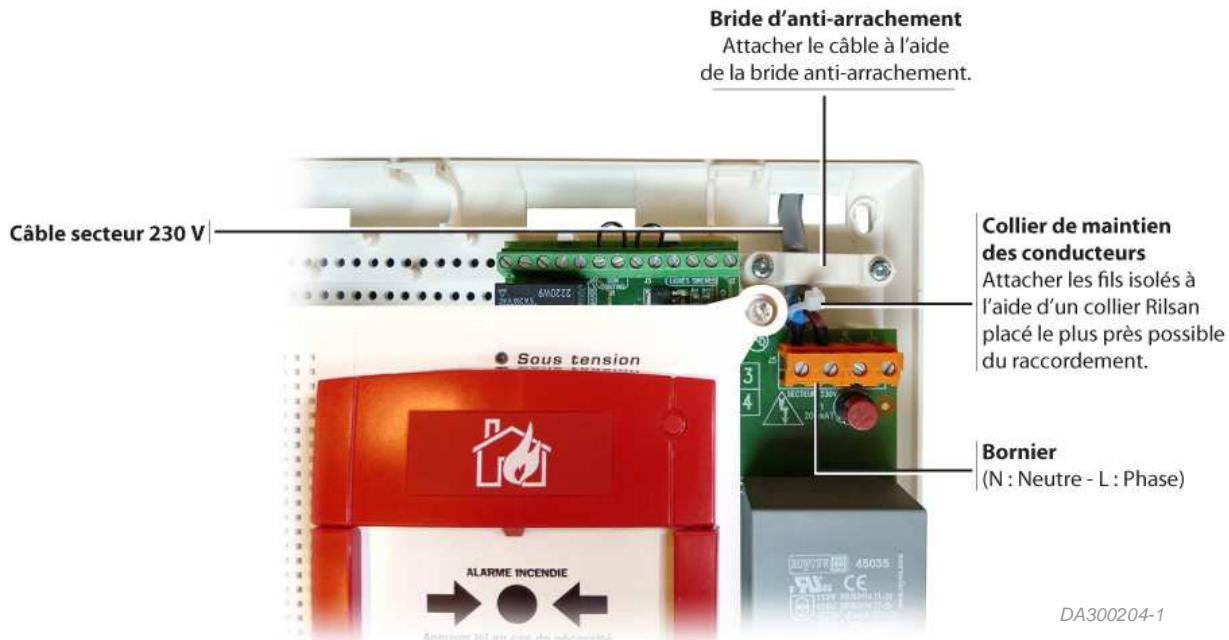
Le câblage doit être réalisé conformément à la norme NF C15-100.

#### Protections

Il est impératif de prévoir un dispositif de sectionnement bipolaire pour séparer le matériel de son alimentation dans le cadre des opérations de mise en service et de maintenance. Ce dispositif de sectionnement peut être un disjoncteur différentiel bipolaire 230V/50Hz (10A minimum et de sensibilité 30mA). Si la centrale est raccordée sur un réseau secteur 230V dont le « régime de neutre » est câblé en mode IT (« système de distribution de l'énergie dont le neutre est relié à la terre au travers d'une impédance »), il faut impérativement intercaler un Module de protection IT (600200014) entre le disjoncteur différentiel bipolaire et le coffret alimentation. Pour la mise en œuvre de ce dernier ; se reporter au Manuel d'installation MIA300256.

## Raccordement

Des dispositifs mécaniques doivent assurer le maintien du câble (Cf. DA300204 ci-dessus).



## Accessibilité aux tensions dangereuses



Tout raccordement au SON'ECLA TYPE 4 V doit se faire hors secteur.

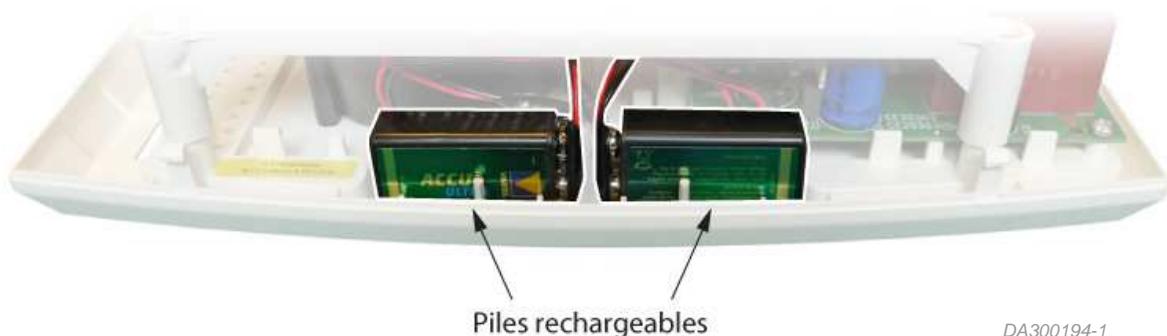
Si le couvercle est retiré alors que le SON'ECLA TYPE 4 V est sous tension, l'accessibilité aux tensions dangereuses est rendue impossible en raison des capots de protection des fusibles, de la face avant vissée et de la disposition géographique de ces tensions sur la carte.

## Raccordement des piles rechargeables



La mise en place des piles rechargeables ne peut se faire qu'après le positionnement mural du boîtier.

Connecter les 2 piles rechargeables et les positionner dans leur logement respectif (Cf. DA300194 ci-dessus).

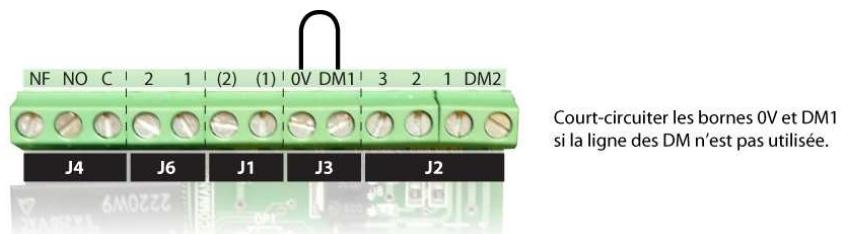


## Raccordement des Déclencheurs manuels (DM)

Les Déclencheurs manuels se raccordent sur les borniers J2 et J3 du SON'ECLA TYPE 4 V.

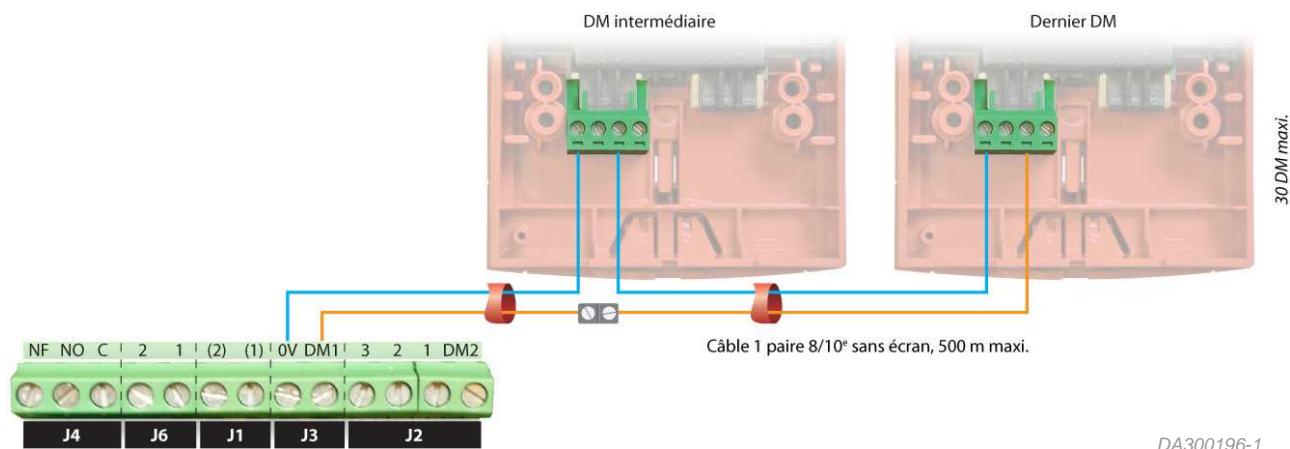
Les configurations suivantes sont possibles ; Boucle inutilisée, Boucle unique ou Boucle double (Cf. ci-dessous).

### Configuration sans DM sur la boucle



DA300195-1

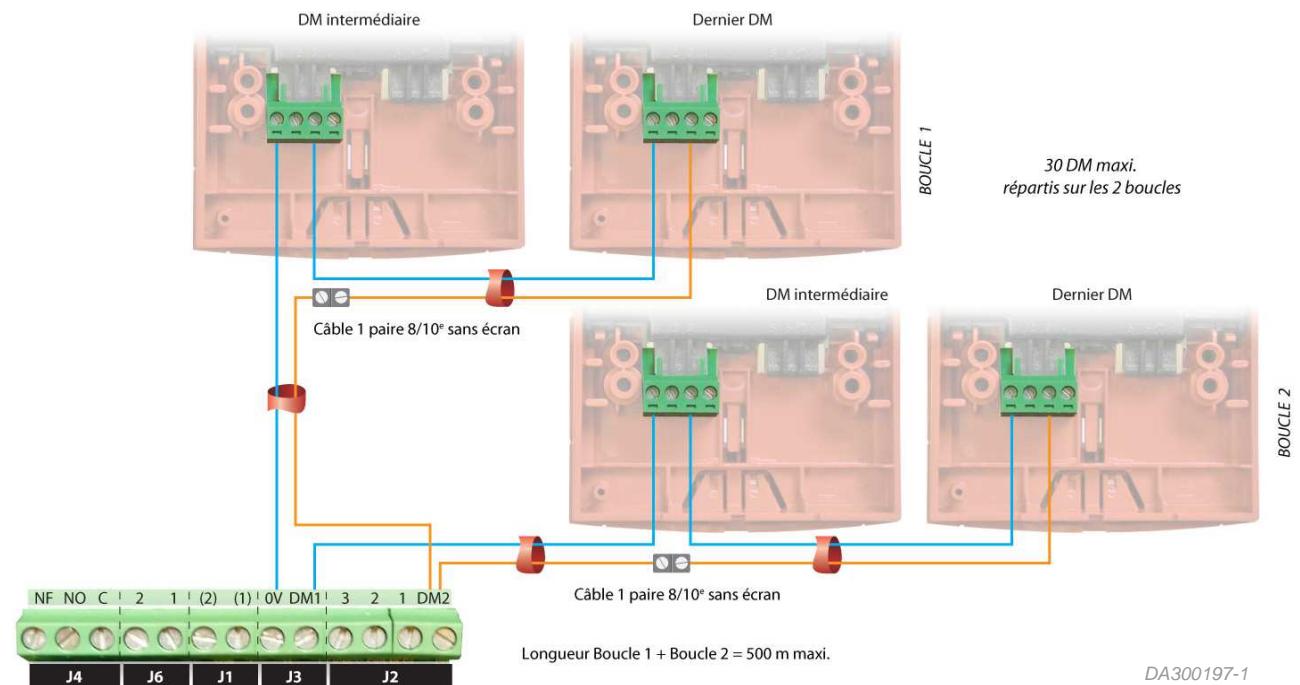
### Configuration avec une seule boucle de DM



DA300196-1

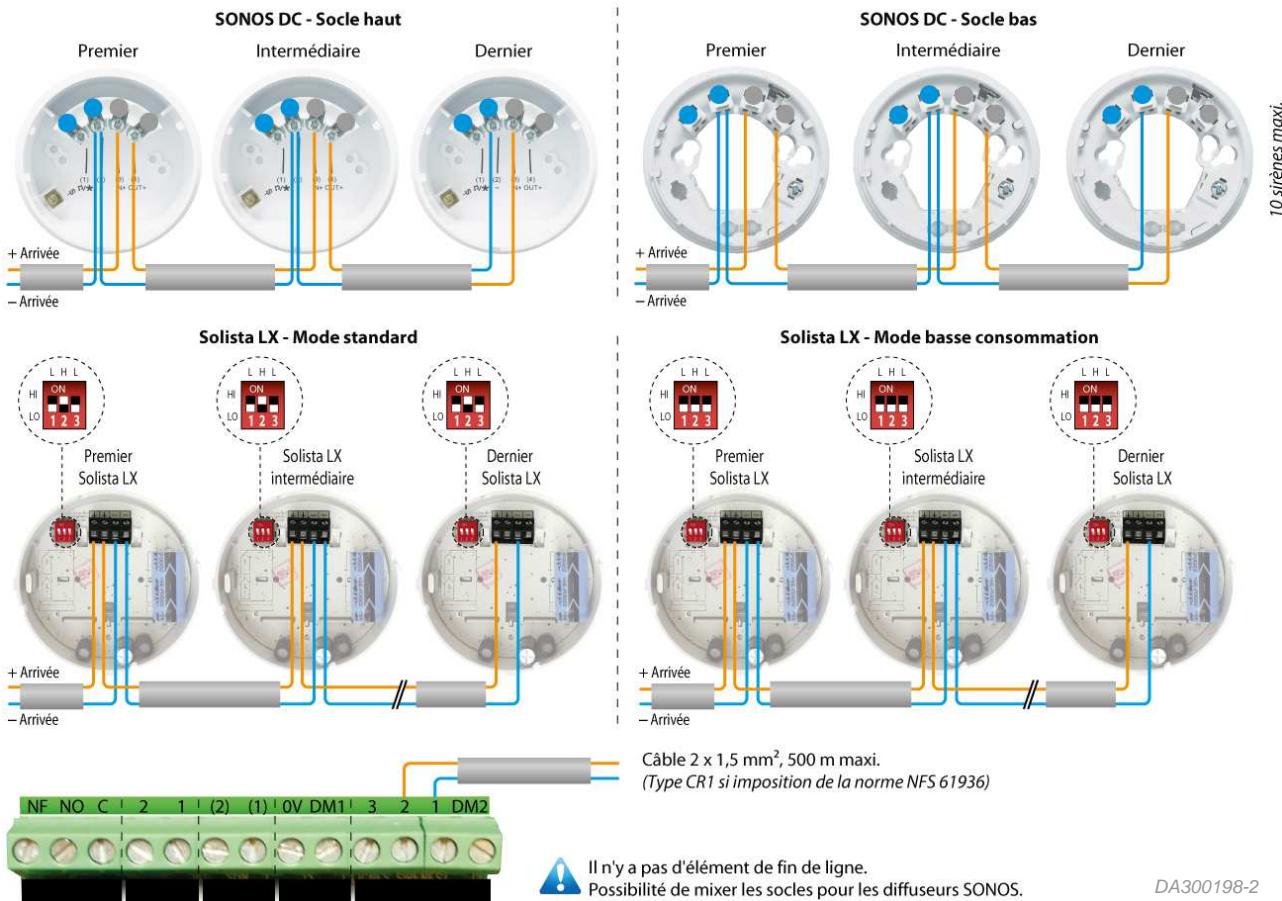
30 DM maxi.

### Configuration avec 2 boucles de DM

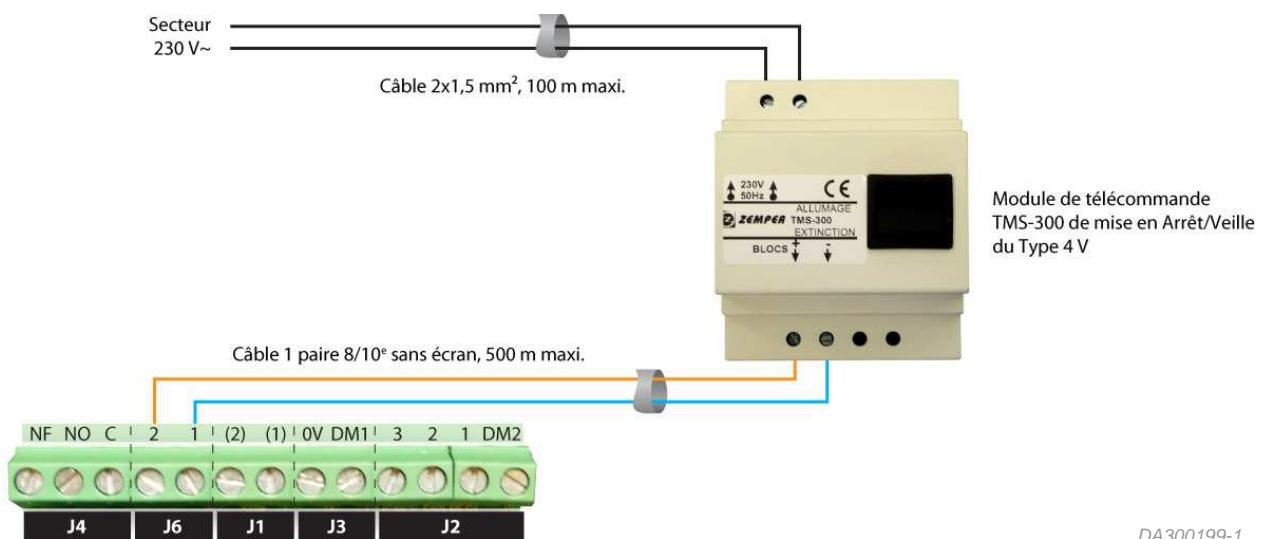


DA300197-1

## Raccordement des diffuseurs SONOS DC et SOLISTA LX



## Module de télécommande « Arrêt / Veille » TMS-300

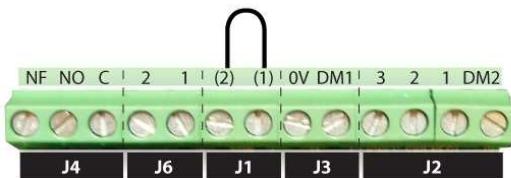


## Horloge externe « Début / Fin de cours »

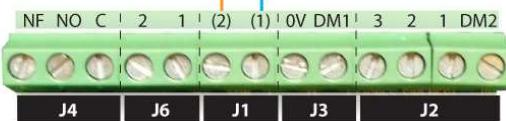


L'option « Horloge externe Début / Fin de cours » n'est pas disponible si il y a des sirènes raccordées sur la sortie J2.

Court-circuiter les bornes (1) et (2) du connecteur J1 si l'Horloge externe début/fin de cours n'est pas utilisée.



OU



HORLOGE EXTERNE DÉBUT/FIN DE COURS  
(établissements scolaires)

Le contact s'ouvre en début et fin de cours

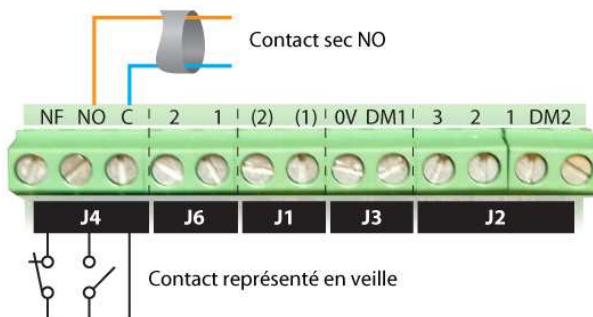


Câble 1 paire 8/10<sup>o</sup> sans écran, 500 m maxi.

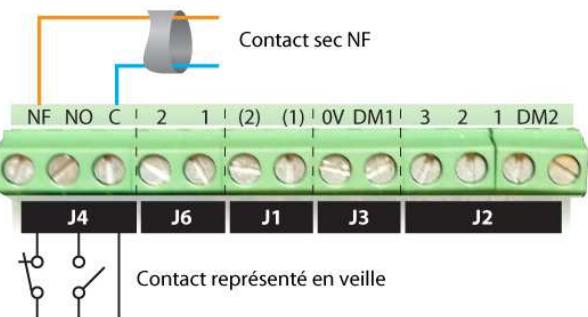
DA300200-1

## Asservissement contact sec

Tension maximale de commutation : 48 V~/=/  
Courant maximum de commutation : 3 A  
Pouvoir maximum de coupe : 30 W



OU



Contact représenté en veille

DA300201-1

# MISE EN SERVICE

## MISE EN ROUTE

S'assurer que le déclencheur manuel (DM) du boîtier est réarmé.

S'assurer que, s'ils existent :

- L'équipement « Horloge externe Début / Fin de cours » délivre un contact fermé dans son état de repos.  
s'il n'existe pas, **il faut impérativement relier les bornes (1) et (2) de J1.**
- Les éventuels déclencheurs manuels (DM) raccordés à l'extérieur sont tous réarmés.  
s'ils n'existent pas, **il faut impérativement relier les bornes DM1 et 0V de J3.**

Connecter les 2 piles rechargeables et les positionner dans leur logement respectif (Cf. DA300194 page 8). La LED verte clignote. **Le coffret est dans son état de veille + absence secteur.**

Connecter le cordon d'alimentation interne du flash dans le couvercle **en tenant compte du détrompeur** (Cf. DA300193 page 5) puis remonter le couvercle. **Le flash doit être éteint.**

Mettre sous tension (secteur 230V) : La LED verte s'allume en fixe. **Le coffret est dans son état de veille + présence secteur.**



**Si le secteur est présent et que les piles rechargeables ne sont pas raccordées, la LED verte est éteinte.**

## VERIFICATION FONCTIONNELLE

### Vérification des déclencheurs manuels (DM), des diffuseurs et du relais d'asservissement

Dès l'ouverture d'au moins un DM, le signal d'évacuation est généré et le flash est activé (période 1 seconde, 4 points lumineux visibles).

Pour faire cesser le signal d'évacuation et arrêter le flash, il faut remettre le DM à l'état de veille (engager puis retirer la clé du DM) et attendre la fin de l'évacuation.

Au-delà des 5 minutes, le signal d'évacuation et le flash s'arrêtent. Le coffret génère alors 2 bips toutes les 30 secondes tant qu'au moins un DM est dans un état enclenché ou qu'au moins une clé est engagée.

Le relais d'asservissement (contact NO entre C et NO, contact NF entre C et NF sur J4) est activé lorsque, au moins un DM est enclenché (sollicitation ou clé engagée). Le relais suit l'état de la boucle de DM.

Répéter cette vérification pour chacun des DM.



**Ne pas regarder le flash directement et de trop près pendant le test.**

### Vérification du fonctionnement « son continu » associé à l'« Horloge externe Début / Fin de cours »

L'ouverture du contact sec éventuellement raccordé sur J1, génère un son continu (son émis uniquement par la sirène intégrée au SON'ECLA TYPE 4 V et pas par les diffuseurs éventuellement raccordées) pendant la durée de son ouverture.

Pendant cet état, si un DM est enclenché, le signal d'évacuation remplace le son continu et le flash est activé pendant au moins 5 minutes.

### Vérification du mode « Arrêt / Veille »

Si un dispositif de « Mise en Arrêt / Veille » est raccordé sur J6, il est possible, **en cas d'absence secteur**, de mettre en arrêt le SON'ECLA TYPE 4 V.

Quand l'appareil est en état d'arrêt, la LED verte est éteinte.

La réapparition du secteur fait passer automatiquement l'appareil de l'état d'arrêt à l'état de veille.



**En état d'arrêt, l'enclenchement d'un DM ou l'ouverture de la ligne « son continu » est inopérant.**

# MAINTENANCE

## CONTROLE VISUEL

Vérifier que :

- le boîtier est correctement fixé,
- l'état extérieur du boîtier est satisfaisant,
- la qualité du raccordement des câbles jusqu'au boîtier est satisfaisante.

## VERIFICATION FONCTIONNELLE



Si l'une des vérifications fonctionnelles énumérées ci-après est incorrecte, faire procéder à une réparation ou à un échange du produit.

Pendant toute la durée des essais, couper l'alimentation secteur. L'énergie de fonctionnement du coffret est fournie par les 2 piles rechargeables. Le voyant « Sous tension » clignote.

- Faire une alarme (exemple : solliciter un déclencheur manuel à l'aide de la clé de réarmement).

<b>Fonctionnement correct</b>	Le signal d'évacuation de type NFS 32-001 est généré. Le flash est activé (période 1 seconde, 4 points lumineux visibles). Le relais d'asservissement change d'état. Vérifier la continuité entre les bornes C et NO du connecteur J4. Au-delà des 5 minutes, le signal d'évacuation et le flash s'arrêtent. Le coffret génère alors un bip toutes les 30 secondes tant que la clé est engagée sur le déclencheur manuel.
<b>En cas d'anomalie</b>	<p>Ouvrir le boîtier et vérifier :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le raccordement des câbles au connecteur J3 (absence de coupure et isolement des câbles par rapport à la terre),</li><li>■ La présence d'une tension supérieure à 12 VDC aux bornes – et + des 2 piles rechargeables,</li><li>■ Le raccordement interne du flash situé dans le couvercle.</li></ul>

- Ouvrir le boîtier et relever la tension aux bornes de chaque pile rechargeable.

<b>Fonctionnement correct</b>	La tension est supérieure à 6,4 VDC.
<b>En cas d'anomalie</b>	La tension d'une des piles rechargeables est inférieure à 6,4 VDC. Remplacer les 2 piles rechargeables à l'identiques.  <b>Il est impératif d'utiliser des piles rechargeables Ni-MH 9V 120mAh minimum afin d'éviter les risques d'explosion (l'usage de pile non rechargeable est interdit).</b>

- Activer l'Horloge externe Début / Fin de cours, si il existe.

<b>Fonctionnement correct</b>	Le coffret émet un son continu.
<b>En cas d'anomalie</b>	Vérifier : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le raccordement du câble au connecteur J1 (absence de coupure et isolement des câbles par rapport à la terre),</li><li>■ Le fonctionnement de l'Horloge externe Début / Fin de cours.</li></ul>

- Désactiver l'Horloge externe Début / Fin de cours. Le coffret n'émet plus de son continu.

- Actionner le module de télécommande Arrêt / Veille, si il existe (le secteur étant coupé).

<b>Fonctionnement correct</b>	Le voyant « Sous tension » qui était clignotant s'éteint. Le coffret est à l'arrêt, le déclenchement des DM et de l'Horloge externe Début / Fin de cours sont sans effet.
<b>En cas d'anomalie</b>	Vérifier : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le raccordement du câble au connecteur J6 (absence de coupure et isolement des câbles par rapport à la terre),</li><li>■ Le fonctionnement du module de télécommande Arrêt / Veille.</li></ul>

- Refermer le boîtier puis remettre l'alimentation secteur. Le voyant « Sous tension » s'allume.

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

**AVERTISSEMENT :** Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5-2° et 3° a), d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement des auteurs ou de leurs ayants droit ou ayants cause est illicite » (article L122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.

CHUBB United Technologies	CHUBB France Parc Saint Christophe – Bâtiment Magellan 1 10 avenue de l'Entreprise • 95862 CERGY-PONTOISE Cedex <a href="http://www.chubbsecurite.com">www.chubbsecurite.com</a>	FICHIER SON'ECLA TYPE 4 V CHUBB-MIA300268-4	REVISION 28.11.2016
------------------------------	---	---	------------------------